

Alan 42 DS

- ▶ RICETRASMETTITORE CB PORTATILE
- ▶ HANDHELD CB TRANSCEIVER
- ▶ CB HANDFUNKGERÄT
- ▶ TRANSCEPTOR CB PORTATIL
- ▶ EMETTEUR-RÉCEPTEUR CB PORTATIF
- ▶ RADIO CB
- ▶ STATIE RADIO CB



THE BEST CB AUDIO



DIGITAL
SQUELCH



NOISE
BLANKER
SYSTEM



ANL
FILTER

MULTIBAND - MULTISTANDARD CB |

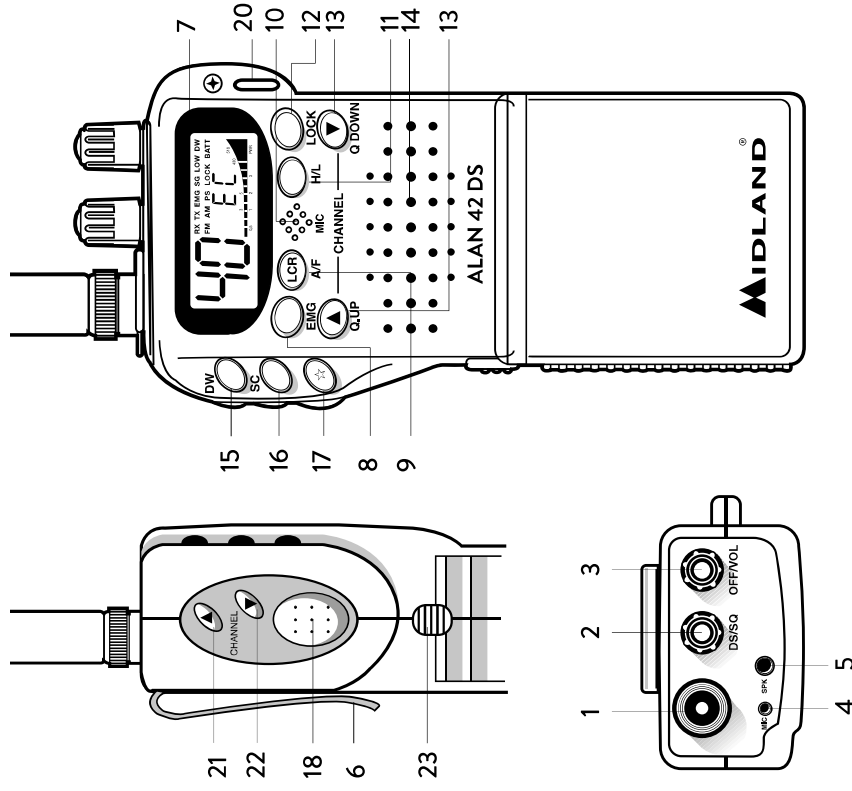
MIDLAND®

PUT YOURSELF IN ACTION

Lieferumfang

- › 1 CB Handfunkgerät
- › Stecker-Ladegerät für 8 Mignonzellen
- › Batterie/Akkuleerpack für 6 Alkalibatterien vom Typ AA
- › Batterie-/Akkuleerpack für 8 aufladbare Mignonzellen vom Typ AA mit Netzanschluss
- › Bordspannungsadapter mit Antennenanschluss SO 239 für den Mobilbetrieb
- › Antenne
- › Gürtelclip
- › Trageschlaufe

Beschreibung der Bedienelemente



1. Antennenanschluss BNC

Zum Anschluss der mitgelieferten Flexantenne oder einer anderen geeigneten CB-Funk-Antenne an das Alan 42 DS.

2. Squelch Knopf

Ermöglicht, den Schwellwert der Rauschsperrung einzustellen, oder die automatische Rauschsperrung (Digital Squelch) einzuschalten.

3. Ein-/Ausschalter, Lautstärkeregel OFF-VOL

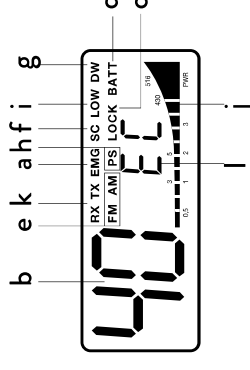
Über diesen Drehregler wird das Gerät ein- und ausgeschaltet sowie die Lautstärke eingestellt. Drehen im Uhrzeigersinn erhöht die Lautstärke.

4. Mikrofonbuchse: Hier können Sie ein externes Mikrofon mit Sendetaste (PTT) oder VOX-Funktion anschließen.

5. **Externer Lautsprecheranschluss:** An diese Buchse kann ein externer Wiedergabelautsprecher angeschlossen werden.

6. **Gürteltrageclip**

7. **Multifunktions-Display mit Hintergrundbeleuchtung**



In dem Display werden die folgenden Informationen angezeigt:

a) **EMG:** Direktschaltung auf den Notrufkanal

b) Kanalanzahl (von 1 bis 40)

c) **LOCK:** Tastatursperre ist eingeschaltet

d) **BATT:** Batteriezustandsanzeige

e) **AM/FM:** Zeigt die Modulationsart und ob der Noise Blanker aktiviert ist (in diesem Fall blinkt dieser Indikator)

f) **SC:** Kanalsuchlauf aktiviert

g) **DW:** Zweikanalüberwachung (Dual Watch)

h) **P. S.:** Energiesparmodus aktiviert

i) **LOW:** erscheint, wenn das Funkgerät auf niedrige Sendeleistung schaltet

j) Anzeige für relative Empfangs- und Sendeleistung

k) **RX-/TX-Anzeige, TX=**Sendebetrieb, RX=Empfangsbetrieb

l) Anzeige des gewählten Frequenzbandes.

8. **Taste EMG:** Auf Knopfdruck lässt sich der Notrufkanal 9 direkt einschalten. In der Anzeige erscheint der Schriftzug EMG. Die manuelle Kanalschaltung ist gesperrt, solange die EMG-Funktion aktiv ist. Zum deaktivieren dieser Funktion, drücken Sie erneut die Taste „EMG“.

9. **Taste A/F-LCR:** Auswahl der gewünschten Betriebsart (AM/FM). Die eingestellte Betriebsart wird entsprechend im Display angezeigt. Wird ein Frequenzband gewählt, das nur in der Betriebsart FM arbeitet, übernimmt die Taste „A/F-LCR“ statt der Betriebsartwahl die LCR-Funktion (Last Channel Recall – Aufruf des zuletzt genutzten Kanals).

10. **Mikrofon:** Sprechen Sie beim Senden mit normaler Lautstärke in das Mikrofon.

11. **Taste H/L:** Mit diesem Schalter lässt sich die HF-Sendeleistung umschalten. Im Display wird die aktuell eingestellte Sendeleistung angezeigt: High (hohe Leistung, 4 W) oder Low (niedrige Leistung, 1 W).

12. **Taste LOCK:** Drücken dieser Taste sperrt alle Funktionstasten. Dadurch ist

eine versehentliche Betätigung von Tasten ausgeschlossen. Erneutes Drücken der LOCK-Taste entriegelt die Tastatur.

- 13. Tasten QUICK UP/DOWN:** Die Taste QUICK UP schaltet 10 Kanäle höher, während die Taste Quick DOWN 10 Kanäle tiefer schaltet.

14. Lautsprecher

- 15. Taste Dual Watch:** Taste zum Aktivieren der Zweikanalüberwachung (DUAL WATCH), die eine zeitgleiche Überwachung von zwei beliebigen Kanälen Ihrer Wahl erlaubt.

Sobald auf einem dieser Kanäle ein Empfangssignal anliegt, das die eingestellte Schwelle der Rauschsperrung überschreitet, stoppt das Funkgerät auf diesem Kanal und Sie hören das empfangende Signal. Fällt das Signal für längere Zeit aus, schaltet das Funkgerät nach ca. 4 Sekunden wieder zwischen den beiden eingestellten Kanälen hin und her. Einstellen der Zweikanalüberwachung:

- Schalten Sie das Funkgerät ein.
- Stellen Sie den Squelch Regler auf die gewünschte Ansprechschwelle.
- Mit dem Kanalwahlkasten den ersten gewünschten Kanal einstellen.
- Taste „DW“ drücken.
- Mit dem Kanalwahlkasten den zweiten Kanal einstellen
- Taste „DW“ erneut betätigen.
- Zum Ausschalten der Zweikanalüberwachung drücken Sie erneut die Taste „DW“ oder betätigen Sie die Sendetaste (PTT).

16. Taste SC/Noise Blanker

Taste zum Aktivieren der Kanalsuchlauffunktion „SCAN“: Durch Einschalten des Suchlaufbetriebs lassen sich belegte Kanäle automatisch finden.

- Den Squelch-Knopf im Uhrzeigersinn drehen bis das Hintergrundrauschen verstummt. Oder den Knopf ganz gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den digitalen Squelch zu verwenden.
- Drücken Sie die Taste „SC“. Das CB-Funkgerät startet den Suchlauf.
- Der Suchlauf stoppt, sobald ein belegter Kanal gefunden ist.
- Im Sendemodus ist die Funktion „SCAN“ deaktiviert.
- Halten Sie die SCAN-Taste 2 Sekunden gedrückt, um den Noise Blanker-Filter zu aktivieren. „AM“ oder „FM“ blinkt auf dem Display.

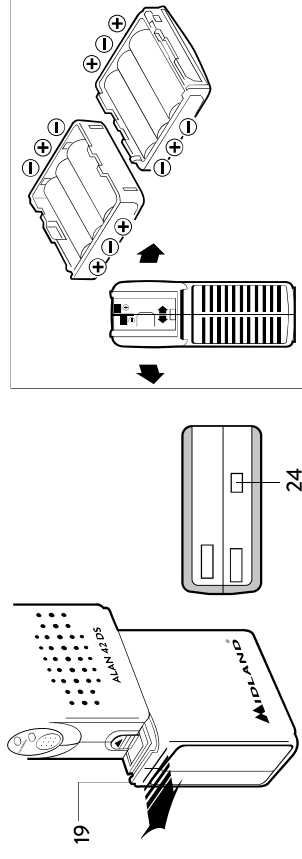
- 17. Taste ✱:** Einmaliges Drücken dieser Taste schaltet die Hintergrundbeleuchtung des Displays für ca. 5 Sekunden ein.

- 18. Sendetaste PTT:** Durch Drücken der PTT-Taste wird der Sender des Alan 42 DS aktiviert.

- 19. Batterie-/Akkufach:** Batterie-/Akkufach für 6 Alkali oder 8 Ni-Mh Akku.

20. Aufnahme für die Trageschleife

- 21. Taste Channel UP:** Durch Drücken der Kanalwahl taste „CHANNEL UP“ schalten Sie einen Kanal höher. Längeres Drücken aktiviert den Schnelldurchlauf.



- 22. Taste Channel DOWN:** Durch Drücken der Kanalwahl taste „CHANNEL DOWN“ schalten Sie einen Kanal niedriger. Längeres Drücken aktiviert den Schnelldurchlauf.

23. Batterie-/Akkufachentriegelung

Zur Entriegelung des Batterie-/Akkufachs den Knopf nach oben schieben.

- 24. Kontakt für Zusatzantenne:** Antennenanschluss über Bordspannungsadapter für den Mobilbetrieb.

Installation / Abbringen und Entfernen des Batteriekastens

Alan 42 DS arbeitet wahlweise mit Alkali-Batterien oder wiederaufladbaren NiMH Akkus.

Aus diesem Grund werden den Geräten 2 verschiedene Leerbatteriekästen beigefügt:

- 1 Leer-Batteriekasten für 8 wiederaufladbare AA Akkuzellen (NiMH) mit Ladebuchse
- 1 Leer-Batteriekasten für 6 nicht-wiederaufladbare AA Alkali-Batteriezellen (ohne Ladebuchse)

Zum Herausnehmen des Batteriekastens ziehen Sie an der seitlichen Rastung und lassen den Batteriekasten aus der Halterung gleiten. Zum Einsetzen des Batteriekastens schieben Sie den Kasten seitlich in die Führung am Funkgerät, bis er einrastet.

Aufladen der Akkus

Batterieladen im Batteriekasten ist nur möglich, wenn Sie NiMH Akkus und den 8x AA Batteriekasten benutzen.

Versuchen Sie niemals, herkömmliche Alkalibatterien oder andere nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Vergewissern Sie sich, dass sich nur wiederaufladbare NiMH Akkus im Batteriekasten befinden, bevor Sie die Ladebuchse benutzen!

Stecken Sie den Steckerlader in eine 230 V Steckdose und den DC Stecker des Steckerladegeräts in die Ladebuchse am Batteriekasten.

Nach erfolgter Batterieladung ziehen Sie bitte den Steckerlader auch aus der Netzsteckdose.

Sie erhalten bei fabrikneuen Akkus erst dann optimale Ladekapazität, nachdem Sie die Akkus 2-3 mal aufgeladen und entladen (d.h. benutzt) haben. Während dieser Zeit haben die meisten neuen Akkus noch nicht ihre volle Leistung.

Warnhinweise

! *Der mitgelieferte Steckerlader arbeiten nach dem Prinzip der "Normalladung" mit einem Ladestrom von etwa 10 % der Kapazität. Bei dieser Methode schalten die Ladegeräte nicht automatisch ab, wenn die Batterien voll geladen sind. Gelegentliches Überladen schadet den Akkus bei dieser Methode nicht, jedoch sollten Sie vermeiden, Akkus permanent am Ladegerät zu lassen, wenn Sie das Gerät nicht brauchen!*

! *Trennen Sie möglichst nach ca. 14 Stunden die Ladeverbindung.*

! *Der mitgelieferte Steckerlader ist nur für NiMH Akkus und für keine andere Batterie- oder Akkusorte geeignet. Sollten Sie versuchen, andere Batterien oder Akkus aufzuladen, besteht ein Risiko, dass diese Batterien auslaufen, explodieren oder sogar zu Brand, zu Beschädigungen oder zu Verletzungen führen können. Andere als NiMH Akkus laden sie ggf. nur nach Herausnehmen aus dem Batteriekasten in den Original-Ladegeräten der Akkuhersteller auf.*

! *Bitte benutzen Sie nur den mitgelieferten Steckerlader und keinen anderen!*

! *Entsorgen Sie gebrauchte Batterien und Akkus nur nach den örtlichen Vorschriften (z.B. in die Sammelboxen der Supermärkte).*

! *Benutzen Sie Steckerlader nicht mehr, wenn Kabel, Gehäuse oder Stecker beschädigt sind!*

Bedienung des Funkgerätes

1. Stecken Sie die mitgelieferte Flexantenne oder eine andere geeignete CB-Funk-Antenne mit BNC-Anschluss auf die auf der Oberseite befindliche Antennenbuchse und arretieren Sie den BNC-Anschluss durch drehen im Uhrzeigersinn.

2. Legen Sie die Alkali- oder NiMH-Zellen polaritätsrichtig in das Batterie-Akkufach ein.

3. Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie den gewünschten Lautstärkelevel ein. Vergewissern Sie sich, dass die Rauschsperrschleife (Squelch) geöffnet ist, d. h. der Regler bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn gedreht ist.

5. Stellen Sie über die Taste **UP/DOWN** oder **QUICK UP/QUICK DOWN** den gewünschten Funkkanal ein.

Hinweis: Sollte keine Kanalwahl möglich sein, prüfen Sie bitte, ob der Notrufkanal (EMG) oder die LOCK-Funktion eingeschaltet ist. Sollte dies der Fall sein, drücken Sie erneut die Tasten EMG oder LOCK um die Direktschaltung auf den Notrufkanal zu deaktivieren.

Senden: Zum Senden drücken Sie die PTT-Taste auf der linken Seite des Funkgerätes. Sprechen Sie aus in das Mikrofon. Ihr Funkgerät befindet sich solange auf Sendung, bis Sie die PTT-Taste des Mikrofons wieder loslassen.

Empfangen: Sendetaste loslassen.

Achtung! Setzen Sie das Display niemals Feuchtigkeit oder extremen Temperaturen aus, beispielsweise direkter Sonneneinstrahlung durch Ablegen des Gerätes auf der Hutablage oder auf dem Armaturenbrett im Auto.

Auswahl der Frequenzbänder

Bei der Auswahl der Frequenzbänder sind die Vorschriften der Länder zu beachten, in denen das Funkgerät betrieben wird.

Umschalten der Ländereinstellung:

1. Schalten Sie das Funkgerät aus.
2. Schalten Sie das Funkgerät wieder ein und halten Sie dabei gleichzeitig die Tasten **A/F-LCR** und **SC** gedrückt.
3. Wählen Sie über die Tasten **▲** und **▼** auf der linken Seite des Gerätes das gewünschte Frequenzband aus (siehe Frequenzbandtabelle)
4. Drücken Sie die Taste **A/F-LCR** zum Bestätigen der Auswahl.

NOTIZ: Auf dem Frequenzband UK besteht die Möglichkeit das Frequenzband I (Italien) direkt auszuwählen. Halten Sie dazu die Taste "AM/FM" ca. zwei Sekunden gedrückt.

NOTIZ: Wird ein Frequenzband gewählt, das nur in der Betriebsart FM arbeitet, übernimmt die Taste "AM/FM" statt der Betriebsartwahl die LCR-Funktion (Last Channel Recall – Aufruf des zuletzt genutzten Kanals).

Frequenzbandtabelle

| Anzeige im Display | Land |
|--------------------|--|
| I | Italien 40 Kanäle, AM/FM, 4 Watt |
| I2 | Italien 34 Kanäle, AM/FM, 4 Watt |
| D4 | Deutschland 80 Kanäle FM, 4 Watt / 40 Kanäle AM, 4 Watt |
| EU | Europa 40 Kanäle FM, 4 Watt / 40 Kanäle AM, 1 Watt |
| EC | CEPT 40 Kanäle FM, 4 Watt |
| E | Spanien, 40 Kanäle AM/FM, 4 Watt |
| F | Frankreich 40 Kanäle FM, 4 Watt / 40 Kanäle AM, 1 Watt |
| PL | Polen 40 CH AM/FM 4Watt |
| UK | England 40 Kanäle FM 4 Watt Englische Frequenzen+ (Italien) 40 Kanäle AM/FM 4 Watt |

ACHTUNG:

In den meisten europäischen Ländern wird die Standardeinstellung 40 Kanäle FM, 4 W (EC) – akzeptiert. Einstellungen mit AM sind nur in bestimmten Ländern gestattet. Beachten Sie hierzu auch die "Nutzungshinweise" im Anhang.

Technische Daten

ALLGEMEIN

| | |
|--------------------------|---|
| Kanäle..... | 40 FM bzw. entspr. der Frequenzbandtabelle |
| Frequenzbereich*..... | 26.565 - 27.99125 MHz |
| Modulationsarten..... | F3E (FM), A3E (AM) |
| Antennenimpedanz..... | 50 Ohm |
| ext. Lautsprecher..... | 8 Ohm, 0,5 W |
| Mikrofon..... | Elektret-Kondensator |
| Spannungsversorgung..... | 7,2 bis 13,8 V, je nach Batteriefach, sowie nominell 12,6V extern |
| Abmessungen..... | 30x70x140 mm |
| Gewicht..... | 220 gr. (ohne Batterien) |

EMPFÄNGER

| | |
|--------------------------------------|--|
| Empfindlichkeit bei 10dB S/N..... | 0.5µV (AM), 0.25µV (FM) |
| Spiegelfrequenzunterdrückung..... | besser als 60 dB |
| Quelchempfindlichkeit..... | 0.25V-500µV |
| NF-Wiedergabeleistung an 8 Ohm..... | 0.5W bei 10 % Klirrfaktor |
| Wiedergabeverzerrung bei 1000mV..... | 3% |
| NF-Bandbreite..... | 400-2400 Hz |
| Zwischenfrequenzen..... | 1. ZF:10.695 MHz 2. ZF: 455 KHz |
| Nachbarkanalämpfung..... | besser als 60 dB |
| Ruhestromaufnahme..... | 100 mA, Normalbetrieb 45 mA, Energiesparmodus |

SENDER

| | |
|-------------------------------|--|
| Sendeleistung..... | 4 Watt bzw. 1 Watt AM/ 4 Watt FM |
| Frequenztoleranz..... | 0.005% |
| Geräuschspannungsabstand..... | besser als 70 dB |
| Stromaufnahme..... | 900 mA |
| Modulation..... | Mod-Grad AM: 90% (± 5%) Hub FM: 2.0 KHz |

* (Abdeckung aller in der EU erlaubten Frequenzbänder)

WARNING: Um im Bedarfsfall die Funkanlage sicher vom Stromnetz trennen zu können, ziehen Sie bitte – falls notwendig- den Stecker des Ladeadapters hinaus. Das Ladegerät muss sich in der Nähe der Funkanlage befinden und jederzeit leicht zugänglich sein.